

Zdravotnický prostředek obsahující sodnou sůl kyseliny hyaluronové, polykarbofil, kyselinu mléčnou, vitamin E, kyselinu 18-beta-glycyrrhetinovou, čajovníkový olej (*tea tree*), fosfatidylcholin, polysyntetické triglyceridy.

Popis:

Dr. Max Femtime® Vaginal Ovules jsou zdravotnický prostředek, který pomáhá udržovat přirozenou obranyschopnost vagíny a usnadňuje obnovu vaginální mikroflóry; obsahují kyselinu hyaluronovou a kyselinu mléčnou, které pomáhají odstranit příznaky způsobené nevyváženou hydratací a/nebo nevhodným pH v pochvě.

Kyselina hyaluronová ve formě sodné soli v dávce 10 mg/kulička vykazuje hydratační a lubrikační účinek při suchosti vaginální sliznice, přispívá k obnově přirozeného a komfortního poševního prostředí.

Kyselina mléčná, běžně se vyskytující v pochvě, podporuje okamžitou korekci pH a usnadňuje přirozenou regeneraci citlivého vulvovaginálního ekosystému.

Polykarbofil interagující s vaginálním hlenem může trvale uvolňovat vodíkové ionty přispívající ke snížení pH poševního prostředí.

Indikace:

Dr. Max Femtime® Vaginal Ovules jsou užitečné při prevenci i léčbě suchosti vaginální sliznice nespecifického charakteru a při atrofické vaginitidě. Souběžně pomáhá i v případě podráždění, pálení a svědění v pochvě a u vaginálních potíží infekčního i zánětlivého charakteru. Indikace je pro ženy v reprodukčním věku, při menopauze nebo perimenopauze. Produkt je kompatibilní s kondomy.

Dávkování:

Vložte 1 kuličku do pochvy – optimálně večer před spaním po dobu 5-7 dní po skončení menstruace nebo podle doporučení lékaře.

Způsob použití:

- 1) Pořádně umyjte oblast pochvy před aplikací kuličky (ideálně kombinujte obojí – vnitřní výplach i vnější omytí);
- 2) Pečlivě si umyjte ruce a vyjměte 1 kuličku z blistry;
- 3) Jemně zaveďte kuličku hluboko do pochvy, nejlépe v poloze na zádech, aby nedošlo k vyklouznutí kuličky ven.

Skladovací podmínky:

Uchovávejte v řádně uzavřeném obalu na suchém místě, při teplotě od 5 °C do 25 °C, mimo zdroj světla a tepla.

Možné nežádoucí účinky:

Možná přecitlivělost na jakoukoli složku přípravku.

Upozornění:

Uchovávejte mimo dohled a dosah dětí. Nepolykejte. Nepoužívejte, pokud byl obal dříve otevřen nebo poškozen. Nepoužívejte produkt po uplynutí doby použitelnosti. Datum expirace se vztahuje na neotevřený a správně skladovaný produkt. Nepoužívejte produkt v případě vaginálních lézí a poranění v pochvě. V případě současného použití s jinými terapiemi, ať už s léky nebo zdravotnickými prostředky, byste se měli poradit se svým lékařem. Nepoužívejte produkt během menstruace. Nepřekračujte doporučené dávkování, pokud lékař neurčí jinak. Někdy, zejména po delší době používání, může dojít k přecitlivělosti. V takovém případě ukončete léčbu a vyhledejte lékaře, abyste zahájili správnou terapii. Je důležité informovat lékaře nebo lékárníka o jakýchkoli nežádoucích účincích, které nebyly uvedeny v návodu k použití. Nepoužívejte tento produkt déle než 30 po sobě jdoucích dnů.

Preventivní opatření:

Během těhotenství, kojení a při použití u dětí musí být používání čípků omezeno, pouze pokud je to nezbytně nutné a pod přímou kontrolou vašeho lékaře. V případě neporušené panenské blány se před prvním použitím poraďte se svým gynekologem o konkrétním způsobu použití. Jedná se o přípravek pro jednorázové použití. V případě náhodného vypadnutí kuličky z pochvy ji znovu nepoužívejte.

Balení:

Krabička se dvěma blistry obsahujícími 5 kuliček (10 kuliček/balení), 2 g/kulička.

Datum poslední revize: 03/2025

Zdravotnícka pomôčka obsahujúca sodnú soľ kyseliny hyaluronovej, polykarbofil, kyselinu mliečnu, vitamín E, kyselinu 18-beta-glycyrrhetinovú, olej z čajovníka, fosfatidylcholin, polysyntetické triglyceridy.

Popis:

Dr. Max Femtime® Vaginal Ovules je zdravotnícka pomôčka, ktorá umožňuje zachovať prirodzenú obranyschopnosť vagíny a urýchliť obnovenie vaginálnej mikroflóry. Vďaka obsahu kyseliny hyaluronovej a kyseliny mliečnej pomáha odstrániť príznaky spôsobené nevyváženou vaginálnou hydrataciou a/alebo nevhodným pH v pošve.

Kyselina hyaluronová sa v prípravku nachádza vo forme sodnej soli v koncentrácii 10 mg/kapsula, ktorá zaisťuje hydratačný a lubrikačný účinok proti vaginálnej suchosti.

Kyselina mliečna, ktorá je v prostredí vagíny bežne prítomná, zaisťuje okamžitú korekciu pH a urýchľuje prirodzenú obnovu chlóstivého vaginálneho prostredia.

Polykarbofil, ktorý interaguje s vaginálnym hlienom, môže uvoľňovať vodíkové ióny, ktoré prispievajú k zníženiu pH vo vaginálnom prostredí.

Indikácie:

Dr. Max Femtime® Vaginal Ovules sa používajú pri prevencii a liečbe vaginálnej suchosti nešpecifického charakteru a v prípade atrofickej vaginitídy. Používajú sa v prípade podráždenia, pálenia, svrbenia a vaginálnych porúch infekčnej a zápalovej povahy. Indikované u žien v reprodukčnom veku, menopauze i perimenopauze. Výrobok možno používať súčasne s kondómami.

Dávkovanie:

Zaveďte 1 kapsulu denne do vagíny – najlepšie večer pred spaním – počas 5 – 7 dní po ukončení menštruačného cyklu alebo podľa rady lekára.

Spôsob použitia:

- 1) Pred aplikáciou si riadne umyte oblasť vagíny (ideálne preveďte oplach vonkajších aj vnútorných rodidiel);
- 2) Riadne si umyte ruky a vyberte kapsulu;
- 3) Kapsulu zaveďte čo najhlbšie do vagíny, ideálne pri tom ležte, aby sa zabránilo jej vypadnutiu.

Spôsob skladovania:

Balenie skladujte uzatvorené na suchom mieste, mimo zdroja svetla alebo tepla. Teplota miestnosti by mala byť medzi 5 °C a 25 °C.

Vedľajšie účinky:

Možná přecitlivělost na akúkoľvek zložku prípravku.

Upozornenie:

Udržiavajte mimo dosahu detí. Neprehŕtajte. Nepoužívajte, ak je obal otvorený alebo poškodený. Prípravok nepoužívajte po uplynutí lehoty použiteľnosti. Dátum trvanlivosti sa vzťahuje na neotvorený a správne skladovaný produkt. Nepoužívajte v prípade akýchkoľvek poranení v oblasti vagíny. Pri súčasnej liečbe inými liekmi alebo zdravotníckymi pomôckami sa pred použitím poraďte so svojím ošetrojúcim lekárom. Nepoužívajte v období menštruácie. Bez porady s lekárom neprekračujte odporúčané dávkovanie. Dlhodobé používanie môže viesť k precitlivosti. Ak sa tak stane, prestaňte s liečbou a poraďte sa so svojím lekárom. O akýchkoľvek vedľajších účinkoch, ktoré nie sú zmienené v tomto príbalovom letáku, informujte svojho lekára alebo lekárnika. Nepoužívajte dlhšie ako 30 po sebe idúcich dní.

Preventívne opatrenia:

U tehotných a dojčiacich žien a detí sa kapsuly používajú iba v nevyhnutných prípadoch a pod lekársym dohľadom. V prípade neporušenej panenskej blany sa o konkrétnych podmienkach používania poraďte so svojím gynekológom. Na jednorázové použitie. V prípade náhodného vypadnutia kapsuly ju znovu nepoužívajte.

Balenie:

Balenie s dvomi blistrami obsahujúcimi 5 vaginálnych kapsúl (10 kapsúl/balenie) 2 g/kapsula.

Dátum poslednej revízie: 03/2025

Distributor/Distribútor:

Dr. Max Pharma s.r.o.,
Na Florenci 216/15, 110 00
Praha 1, Česká republika

Wyrób medyczny na bazie soli sodowej kwasu hialuronowego, polikarbofilu, kwasu mlekowego, witaminy E, kwasu 18-beta-glicyretynowego, oleju z drzewa herbacianego, fosfatydylocholin, półsyntetycznych trójglicerydów.

Charakterystyka:

Dr. Max Femtime® Vaginal Ovules to wyrób medyczny, który wspomaga utrzymanie naturalnych mechanizmów obronnych pochwy i ułatwia przywrócenie flory pochwowej; zawartość kwasu hialuronowego i kwasu mlekowego pomaga usunąć objawy spowodowane nierównomiernym nawilżeniem pochwy i/lub pH pochwy.

Kwas hialuronowy w postaci soli sodowej w dawce 10 mg/globulkę działa nawilżająco i powlekająco, przeciwdziałając suchości pochwy, przyczynia się do przywrócenia naturalnego i komfortowego środowiska pochwy.

Kwas mlekowy zwykle obecny w pochwie sprzyja natychmiastowemu unormowaniu pH i ułatwia naturalną odbudowę delikatnego ekosystemu sromowo-pochwowego.

Polikarbofil, oddziałujący ze śluzem w pochwie, może w sposób stały uwalniać jony H⁺, przyczyniając się do obniżenia pH środowiska pochwy.

Wskazania:

Dr. Max Femtime® Vaginal Ovules są przydatne w zapobieganiu i leczeniu suchości pochwy o niespecyficznym charakterze oraz w przypadku zanikowego zapalenia pochwy. Środek pomocniczy w przypadku podrażnienia, pieczenia i swędzenia pochwy i zaburzeniach pochwy o charakterze zakaźnym i zapalnym. Wskazany u kobiet w wieku rozrodczym, menopauzalnym, a także w okresie okołomenopauzalnym. Produkt jest kompatybilny z prezerwatywami.

Dawkowanie:

Zaaplikować 1 globulkę/dzień do pochwy - najlepiej wieczorem, przed snem - na 5-7 dni po zakończeniu miesiączki lub zgodnie z zaleceniami lekarza.

Sposób używania:

- 1) Należy dokładnie umyć pochwę i jej okolice przed aplikacją (najlepiej przez mycie zewnętrzne pochwy, jak i jej irygację);
- 2) Dokładnie umyć ręce przed otwarciem blistra i wyjąć pojedynczą globulkę;
- 3) Delikatnie wsunąć globulkę do pochwy, najlepiej w pozycji leżącej, unikając przypadkowego wysunięcia się globulki z pochwy.

Warunki przechowywania:

Przechowywać w szczelnie zamkniętym opakowaniu, w suchym miejscu, w temperaturze od 5°C do 25°C, z dala od źródeł światła i ciepła.

Działania niepożądane:

Znana nadwrażliwość na którykolwiek ze składników.

Ostrzeżenia:

Przechowywać w miejscu niedostępnym i niewidocznym dla dzieci. Nie połykać. Nie stosować, jeśli opakowanie ma ślady wcześniejszego otwierania lub jest uszkodzone. Nie stosować produktu po upływie terminu ważności. Termin ważności odnosi się do nieotwartego i właściwie przechowywanego produktu. Nie stosować produktu w przypadku zmian i ran w pochwie. W przypadku jednoczesnego stosowania z innymi terapiami, lekami bądź wyrobami medycznymi, należy skonsultować się z lekarzem. Nie stosować produktu podczas menstruacji. Nie przekraczać sugerowanej dawki bez konsultacji z lekarzem. Stosowanie - szczególnie kiedy przedłużone - może prowadzić do przypadków wrażliwienia. Jeśli taka sytuacja ma miejsce, należy zaprzestać stosowania i skonsultować się z lekarzem w celu rozpoczęcia odpowiedniego leczenia. Ważne jest, aby poinformować lekarza lub farmaceutę o wszelkich działaniach niepożądanych, których nie odnotowano w ulotce dla pacjenta. Nie stosować produktu dłużej niż przez 30 kolejnych dni.

Środki ostrożności dotyczące stosowania:

W czasie ciąży, laktacji oraz u dzieci, stosowanie globulek musi być ograniczone wyłącznie jeśli istnieje bezwzględne wskazanie oraz pod bezpośrednią kontrolą lekarza. W przypadku nienaruszonej błony dziewiczej przed zastosowaniem należy skonsultować się z ginekologiem w celu uzyskania szczegółowych warunków stosowania. Wyrób jednokrotnego zastosowania. W razie przypadkowego wysunięcia się globulki z pochwy, nie należy ponownie używać tej globulki.

Opakowanie:

Kartonik zawierający dwa blistry, po 5 globulek dopochwowych każdy (10 globulek/opakowanie), 2g/globulka.

Data ostatniej rewizji: 03/2025

Dystrybutor:

Dr. Max Sp. z o.o.,
ul. Krzemieniecka 60a,
54-613 Wrocław, Polska

Dispozitiv medical pe bază de acid hialuronic sub formă de sare de sodiu, polikarbofil, acid lactic, vitamina E, acid 18-beta-gliciretinic, ulei de arbore de ceai, fosfatidilcolină, și trigliceride semisintetice.

Descriere:

Dr. Max Femtime® Vaginal Ovules este un dispozitiv medical care ajută la menținerea mecanismelor naturale de apărare ale vaginului și facilitează refacerea florei vaginale; datorită conținutului de acid hialuronic și acid lactic, ajută la combaterea simptomelor datorate dezechiliilor de hidratare vaginală și/sau pH-ului vaginal.

Acidul hialuronic în forma sa de sare de sodiu în cantitate de 10 mg/ovul exercită o acțiune hidratantă și lubrifiantă împotriva uscăciunii vaginale, contribuind la refacerea mediului vaginal natural și confortabil.

Acidul lactic, prezent în mod normal la nivelul vaginului, favorizează corecția imediată a pH-ului și facilitează refacerea naturală a ecosistemului vulvo-vaginal delicat.

Polikarbofilul care interacționează cu mucusul vaginal poate elibera în mod constant ioni de hidrogen, contribuind la reducerea pH-ului mediului vaginal.

Indicații:

Dr. Max Femtime® Vaginal Ovules sunt utile în prevenția și tratamentul uscăciunii vaginale de natură nespecifică și în cazul vaginitei atrofice. Coadjuvant în cazul iritațiilor, senzațiilor de arsură și mâncărimi la nivel vaginal și în tulburările vaginale de natură infecțioasă și inflamatorie. Indicat pentru femeile aflate la vârsta fertilă, la menopauză, precum și la perimenopauză. Produsul este compatibil cu prezervativele.

Doză:

Introduceți în vagin 1 ovul/zi – preferabil seara, înainte de culcare – timp de 5-7 zile după sfârșitul menstruației sau conform sfaturilor medicului.

Mod de utilizare:

- 1) Spălați bine regiunea vaginală înainte aplicării (preferabil cu un gel pentru igienă intimă, extern și intern);
- 2) Spălați-vă bine pe mâini înainte de a deschide blisterul și extrageți un singur ovul;
- 3) Introduceți ușor ovulul adânc în vagin, preferabil în poziție culcat, evitând ieșirea accidentală a ovulului din vagin.

Condiții de depozitare:

Depozitați ambalajul bine închis într-un loc uscat, între 5 °C și 25 °C, departe de surse de lumină și căldură.

Reacții adverse:

Hipersensibilitate cunoscută la oricare dintre ingrediente.

Atenționări:

A nu se lăsa la îndemâna și vederea copiilor. A nu se înghiți. A nu se utiliza dacă ambalajul a fost deschis sau deteriorat. A nu se utiliza după data expirării. Data expirării se referă la produsul nedeșchis și depozitat în mod corespunzător. A nu se utiliza în caz de leziuni și răni vaginale. În cazul utilizării concomitente cu alte tratamente, fie cu medicamente, fie cu dispozitive medicale, trebuie să consultați medicul. A nu se utiliza în timpul menstruației. A nu se depăși doza recomandată fără consultarea medicului. Utilizarea, mai ales prelungită, poate duce la. În acest caz, opriți tratamentul și consultați medicul pentru a iniția un tratament corespunzător. Este important să informați medicul sau farmacistul cu privire la orice reacții nedorite care nu sunt raportate în acest prospect. Nu utilizați produsul mai mult de 30 de zile consecutive.

Precauții:

În timpul sarcinii, alăptării și în cazul copiilor, utilizarea ovulelor trebuie limitată la strictul necesar și trebuie realizată numai sub supraveghere directă a medicului. În cazul himenului intact, înainte de utilizare consultați ginecologul pentru condiții specifice de utilizare. Dispozitiv pentru utilizare unică. În cazul ieșirii accidentale a ovulului din vagin, nu refolosiți ovulul.

Ambalaj:

Cutie cu două blistere conținând 5 ovule vaginale fiecare (10 ovule/ambalaj) 2 g/ovul.

Data ultimei revizii: 03/2025

Distribuitor:

Dr. Max Pharma s.r.o.,
Na Florenci 2116/15, 110 00
Praha 1, Republica Cehă

 Dr.Max DBC, Florentinum (D), Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha1		COLORS	
PRODUCT NAME:	Vaginal Ovules PIL		Black
BAR CODE:	8595566424756		
DIMENSION (rozměr):	260 x 180 mm		
DATE:	24. 04. 2025		
ARTWORK SUPPLIER: GRADESI s.r.o., Michaela Karlova, karlova@gradesi.cz			